

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 06

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- Assainissement béton
- Gunitage
- Revêtements de protection en résine
- Etanchéité VANDEX
- Sablage

- Traitement de fissures par injection
- Collage d'armature
- Renforcement de structures par béton projeté

Votre partenaire spécialisé en Suisse romande



**Biollay**

Certifié ISO 9001

Travaux Spéciaux BIOLLAY SA

Rte de Denges 32 Tél 021 803 73 03

1027 LONAY Fax 021 803 73 05

www.travaux-speciaux-biollay.ch

info@travaux-speciaux-biollay.ch

Section des Sciences et Ingénierie de l'Environnement (SIE)  
Section de Génie Civil (GC)



Les nouveaux ingénieurs et les professeurs des sections  
Sciences et Ingénierie de l'Environnement (ex Génie Rural)  
et  
Génie Civil

vous invitent à

**l'exposition des travaux de diplôme**

Du 12 au 13 avril 2002 de 8h à 19h

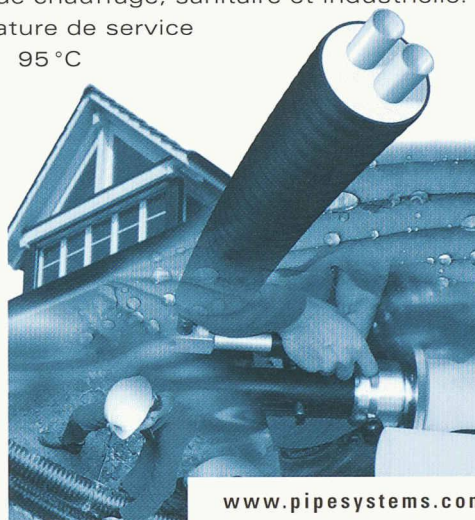
Vernissage jeudi 11 avril à 17h

Dans le hall du bâtiment SG, EPFL

Renseignements: Secrétariat SSIE, EPFL - Ecublens, 1015 Lausanne  
Tél. 021 693 27 71, Fax 021 693 57 30, URL: <http://enac.epfl.ch/tpd/2002/>  
E-mail: [secretariat.dgr@epfl.ch](mailto:secretariat.dgr@epfl.ch)

## CALPEX® - La conduite qui passe partout

Conduite flexible en polyéthylène réticulé (PE-Xa) avec isolation thermique PUR pour technique chauffage, sanitaire et industrielle. Température de service jusqu' à 95 °C

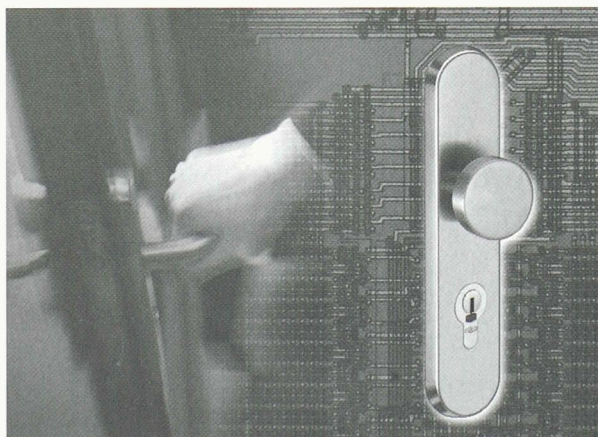


[www.pipesystems.com](http://www.pipesystems.com)

Brugg Rohrsystem AG  
Industriestrasse 39  
CH-5314 Kleindöttingen  
Telefon +41 (0)56 268 78 78  
Telefax +41 (0)56 268 78 79

**BRUGG**  
**Rohrsysteme**  
transport efficace de fluides

**KEKgénie**  
Afin que toute porte sache  
à qui elle doit s'ouvrir.



Mieux vaut être prudent que confiant. Le système KEKgénie BS libère une porte uniquement lorsqu' une clé correspond mécaniquement et électroniquement aux données mémorisées. KEKgénie BS gère vos clés avec simplicité, souplesse et de manière individuelle.

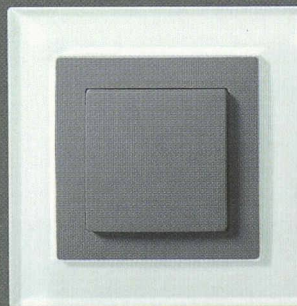
**KESO**

Votre sécurité nous tient à cœur.

KESO SA, Av. de Baumettes 15, CH-1020 Renens  
Tél. +41 21 636 10 10, Fax +41 21 636 10 40, [kesosa@bluewin.ch](mailto:kesosa@bluewin.ch)

**LEVYsidus™**

See me. Feel me. Try me.



LevySidus Verre/Softtouch

- 22 combinaisons de couleurs et de matériaux en matière plastique, acier inoxydable, verre et granit
  - Qui plus est avec «Softtouch», la sensation tactile particulière
  - L'assortiment complet avec le mécanisme d'interrupteur légendaire de Levy
  - Compatible entre autres avec les produits Gira, R&M, ITplus, BKS, Gets, Ditec
- Commandez la **boîte d'échantillons** (gratuitement) avec l'interrupteur original: [elektro@levy.ch](mailto:elektro@levy.ch)

creative electronic concepts Levy Fils AG, Lothringerstrasse 165  
CH-4013 Basel, Telefon 061 386 11 32, Fax 061 386 11 69  
[www.levyfilms.ch](http://www.levyfilms.ch), [elektro@levyfilms.ch](mailto:elektro@levyfilms.ch)

Organisateur et renseignements	Sujet	Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)	IAS N° Page
<p>CI : concours d'idées - CP : concours de projet PO : procédure ouverte - PD : préqualification OH: offre d'honoraires - MEP: mandat d'études parallèles</p>				
<p>Service des constructions de la ville de Lucerne, Hirschengraben 17, 6002 Lucerne, tél. 041 208 85 88, fax 041 208 86 95, karl.braeser@stadt-luzern.ch, &lt;www.stadt.luzern.ch&gt;</p>	<p><b>Piscine couverte des bains de Tribtschen à Lucerne (CP, PO) - nouveau</b></p>	<p>Architectes reconnus par le canton de Lucerne, porteurs du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG A ou B ou porteurs d'un diplôme étranger équivalent</p>	<p>22 juillet 2002 (25 mars 2002)</p>	
<p>PoleNyon, Rue de la Combe 11, 1260 Nyon, tél. 022 361 23 24, fax 022 361 23 02, arnmail@blewim.ch</p>	<p><b>Développement du site 1b de «PoleNyon» (MEP, PO) - nouveau</b></p>	<p>Equipes pluridisciplinaires (architectes-urbaniste, paysagistes, spécialistes en transports, environnement, infrastructures, socio-économie) porteurs du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG A ou B ou porteurs d'un diplôme étranger équivalent</p>	<p>27 mars 2002</p>	<p>Ann. 05/02 p. 33</p>
<p>Ecole de degré secondaire de Bonstetten (ZH), Secrétariat, Aachenstrasse 105, 8906 Bonstetten</p>	<p><b>Ecole de degré secondaire de Bonstetten (ZH) (CP, PO) - nouveau</b></p>	<p>Architectes établis en Suisse</p>	<p>29 mars 2002 09h.00</p>	
<p>Caisse de pension de Bâle-Campagne, Arisdorfstrasse 2, 4410 Liestal, p.a. Adimmo AG, Engelgasse 12, 4002 Bâle</p>	<p><b>Nouveau siège de la Caisse de retraites de Bâle-Campagne à Liestal (CP, PO) - nouveau</b></p>	<p>Architectes établis en Suisse</p>	<p>4 avril 2002</p>	
<p>Dr. Y. Mansour, Al Remayah Square, Pyramids, Giza, P.O. Box n°469 Al Orman, Giza (Egypte), tél. (202) 386 59 17 - 386 59 11, fax 386 58 71, gem1@dsc.gov.eg, &lt;www.gem.gov.eg&gt;</p>	<p><b>Grand Musée égyptien du Caire à Giza (Egypte) en deux phases (CP, PO)</b></p>	<p>Architectes internationaux (Salah Zaky Said, Galal Abada, Peter Cook, Gae Aulenti, Teodoro Gonzalez de Leon, Jong Soung Kimm, Sergio Donadoni, Gaballah Ali Gaballah, Françoise Cachin, Ana Maria Zahariade, Fayza Haikal, Arne Eggebrecht)</p>	<p>17 août 2002 (7 avril 2002)</p>	
<p>Ville de Genève, Division des constructions, CP 3983, 1211 Genève 3, tél. 022 418 20 46, fax 022 418 20 31, veronique.bertrand@ville-ge.ch</p>	<p><b>Rénovation complète de l'enveloppe des trois bâtiments de la villa La Grange (OH, PO) - nouveau</b></p>	<p>Architectes, Suisse</p>	<p>8 avril 2002, 16h00</p>	
<p>Canton de Schwyz, Hochbauamt, Steistegstrasse 3, CP 1252, 6430 Brugg, p.a. Metron AG, Stahrain 2, CP 253, 5201 Brugg</p>	<p><b>Nouvelle construction de la Haute Ecole Pédagogique de Schwyz à Goldau, installations extérieures et terrains de sport (CP, PO) - nouveau</b></p>	<p>Architectes, Suisse</p>	<p>9 août 2002 (9 avril 2002, 17h00)</p>	

## Drainage de talus avec nattes de drainage/coffrage Enk

Détails voir v

